



## **Deklaracja właściwości użytkowych nr/Declaration of performance no 003-2008**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:  
Unique identification code of the product-type:

**DELFIN**

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:  
Intended use/es:

**W instalacjach grzewczych w budynkach  
In heating systems in buildings**

3. Producent:  
Manufacturer:

**TERMA Sp. z o. o.  
80-298 Gdańsk  
Czaple 100  
www.termaheat.pl**

4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:  
System/s of AVCP:

**System 3**

5. Norma zharmonizowana:  
Harmonised standard:

**EN 442-1:2014**

Jednostka lub jednostki notyfikowane:  
Notified body/ies:

**Strojírenský zkušební ústav, s.p.  
Hudcova 56b,  
621 00 Brno  
Numer notyfikacji 1015**

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Properties	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification
Reakcja na ogień Reaction to fire	A1	EN-442-1:2014
Uwalnianie substancji niebezpiecznych Release of dangerous substances	Nie uwalnia No releases	
Szczelność pod działaniem ciśnienia Pressure tightness	Brak wycieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od MOP No leakage at 1,3 x maximum MOP	
Temperatura powierzchni The surface temperature	Max. 95°C	
Odporność na działanie ciśnienia Resistance to pressure	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od MOP No breakage at 1,69 x MOP Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze (MOP): 800kPa Maximum operating pressure (MOP): 800kPa	
Nominalna moc cieplna Rated thermal output	Tabela 1 Table 1	
Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)	$\Phi = K_M \cdot \Delta T^n$ , $K_M$ i $n$ patrz Tabela 1 $K_M$ i $n$ see Table 1	
Trwałość jako: Durability as:		
Odporność na korozję Resistance against corrosion	Brak korozji po 100 h w wilgoci Absence of surface corrosion after 100 h humidity	
Odporność na słabe uderzenia Resistance against minor impact	Klasa 0 Class 0	

Tabela 1 /Table 1						
Nazwa Name	Wysokość Hight	Szerokość Width	Moc Output $\Delta T=50^{\circ}C$	Moc Output $\Delta T=30^{\circ}C$	$K_M$	n
[-]	[mm]	[mm]	[W]	[W]	[-]	[-]
DELFIN	440	820	705	370	5,0937	1,2603
DELFIN	440	1020	885	465	6,3963	1,2603
DELFIN	440	1220	1061	556	7,5213	1,2652
DELFIN	540	820	846	442	5,8899	1,2696
DELFIN	540	1020	1057	552	7,3608	1,2696
DELFIN	540	1220	1264	661	8,8034	1,2696
DELFIN	640	820	986	514	6,7045	1,2757
DELFIN	640	1020	1233	644	8,5384	1,2711
DELFIN	640	1220	1458	760	9,8869	1,2765
DELFIN	1800	500	1403	717	8,2353	1,3134
DELFIN	1800	580	1623	830	9,5262	1,3134
DELFIN	2000	500	1556	802	9,7413	1,2970
DELFIN	2000	580	1774	909	10,6221	1,3083

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

W imieniu producenta podpisał:  
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

**Berus Dariusz**

Czaple, dnia 2017.10.17

